

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

<b>Title - Sujet</b> Precision Air Drill	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01580-140279/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC	<b>Date</b> 2014-02-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-114-6182	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-3-36113 (114)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-02-21</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Clarke, Deb	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal114
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-4526 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement 003 est soulevée à intégrer les informations suivantes dans l'invitation 01580-140279/A:

**A) Questions and Réponse:**

**Question 1**

L'article 2 est un modèle de transport étroit avec une largeur d'au plus 3 mètres lorsque replié. Accepteriez vous une largeur de 6,7 mètres lorsque replié de façon à ce que toutes les sections soient agencées également pour un meilleur contour du sol lors de l'ensemencement?

**Réponse 1**

Non, car ce serait trop large et nous ne serions pas capables d'effectuer le transporter dans les rues de la ville.

**Question 2**

L'article 8 est un ouvreur en lignes jumelées à distribution double qui permet de distribuer les semis sur deux rangées extérieures et le fertilisant dans la rangée du milieu tout en conservant une séparation distincte.

Accepteriez vous un ouvreur à bande latérale et à distribution double à séparation distincte - fertilisant à 1 ½ po du bord sur les semis et situé à ¾ po de plus profond, ce qui permet une émergence plus rapide des semis et diminue les risques de brûlure de ces semis?

**Réponse 2**

Oui, nous accepterions un ouvreur à bande latérale et à distribution double à séparation distincte.

**Question 3**

Article 10 Garde-boue et œilletons sur les ouvreurs.

Accepteriez vous des déflecteurs à paille et à boue munis de garde ficelles sur tasseurs à perturbations du sol réduite? Un déflecteur à paille et à boue est un dispositif de protection qui se trouve devant l'ouvreur pour empêcher la paille et la boue d'interférer avec l'ouvreur. Un garde ficelle est un dispositif qui protège la roue de tassement contre la ficelle ou n'importe quel matériel fibreux de l'enroulement à côté des roulements.

**Réponse 3**

Nous exigeons des garde boues pour empêcher la boue de s'accumuler sur les pneus afin que cela ne change pas la profondeur de l'ensemencement. Les œilletons sur les ouvreurs servent à garder la botte d'ensemencement libre de boue. Oui, nous accepterions des déflecteurs à paille et à boue munis de garde ficelles sur tasseurs.

**Question 4**

Article 12 Circuit hydraulique passif avec accumulateur rempli d'azote.

Accepteriez vous une pression constante et une réduction sans débit? Nous utilisons un circuit hydraulique à débit continu et à débit de retour sans restriction vers le tracteur. Nous utilisons un système Orpheus pour contrôler le débit et permettre une force de tassement constante. Ce que l'on demande dans la soumission (de l'azote) est seulement utilisé par Morris et ne permet pas d'assurer une force de tassement constante; cette force de tassement constante est assurée par notre système de tassement automatique. SeedMaster et Seedhawk utilisent ce système.

**Réponse 4**

Oui, nous accepterions une pression constante et une réduction sans débit.

Les autres modalités et conditions restent inchangées.